

### प्रस्ताव हेतु आमंत्रण / INVITATION FOR OFFER

बैंक ऑफ बड़ौदा, क्षेत्रीय कार्यालय, रतलाम, द्वितीय तल, इंपीरियल माल, विरियाखेड़ी, हनुमान ताल, 80 फीट रोड रतलाम-457001 (म.प्र.), निर्मित भवनों पर स्पष्ट और विपणन योग्य स्वामित्व रखने वाले मालिकों/बिल्डरों/डेवलपर्स के द्वारा दो बोली प्रणाली में लगभग 1000 से 1200 वर्ग फुट के कार्पेट क्षेत्र वाली संपत्ति, भूतल पर, पर्याप्त पार्किंग क्षेत्र एवं बिजली बोर्ड द्वारा सुझाए गए लोड के अनुसार बिजली कनेक्शन सहित, निम्नलिखित स्थान/ आस-पास तथा नीचे दर्शाये मानको पर, पट्टे के आधार पर अपनी वर्तमान प्रीतम नगर रतलाम शाखा, जिला- रतलाम, (म.प्र.), के स्थानांतरण के लिए वैकल्पिक परिसर के अधिग्रहण हेतु प्रस्ताव आमंत्रित करता है।

BANK OF BARODA, Regional Office, Ratlam, Second Floor, Imperial Mall, Viriyakhedi, Hanuman Taal, 80 ft Road, Ratlam -457001 (M.P.) invites proposals / offers in two bid system from owners/Builders/Developers having clear and marketable titles over land and built-up property at Ground Floor having carpet area of 1000 to 1200 sq. ft. Approximately with sufficient parking and power connections as per load suggested by Electricity Board for acquiring alternate premises for shifting of its existing Pritam Nagar, Ratlam, Dist. Ratlam (M.P.) on lease basis at the following locations with below mentioned specification.

स. क्रं S. No.	वर्तमान शाखा का नाम Name of the Existing Branch	पता/Address	प्रस्तावित क्षेत्र/ Proposed Location	कार्पेट क्षेत्र (अधिकतम)/ Carpet Area (max.)
1.	प्रीतम नगर, रतलाम, जिला रतलाम/ Pritam Nagar Ratlam, Dist. Ratlam	ग्राम प्रीतम नगर, रतलाम, जिला रतलाम (म.प्र.) Village Pritam Nagar, Dist. Ratlam (M.P.)	वर्तमान शाखा से 1 कि.मी. की दूरी में (मुख्य सड़क के किनारे, भूतल पर) Within 1 K.M. from existing branch (Beside Main Road on Ground Floor)	1000 से 1200 वर्ग फुट भूतल पर 1000 to 1200 sq. ft. on Ground Floor.

इच्छुक पार्टियां कृपया निम्नलिखित नोट करें / Interest parties may please note as under:-

- 1) परिसर मुख्य सड़क पर होना चाहिए/ Premises should be on main road preferably.
- 2) उक्त परिसर के पास बिना किसी अतिरिक्त लागत के पर्याप्त पार्किंग स्थान उपलब्ध होना चाहिए/Sufficient Parking space should be available near said premises at no additional cost.
- 3) बिजली और पानी चौबीसों घंटे उपलब्ध रहना चाहिए/ Electricity and water should be available round the clock.
- 4) परिसर में उचित जल निकासी कनेक्शन/सीवेज प्रणाली और महिलाओं/ं एवं पुरुषों के लिए अलग अलग शौचालय होना चाहिए/ Premises should have proper drainage connection/sewage system and washroom for ladies and gents separately.
- 5) प्रस्तावित परिसर के लिए विट्रीफाइड फ्लोरिंग टाइल्स हो (बैंक की आवश्यकता अनुसार)/ Vitrified flooring tiles (as per bank's requirement) required for offered premises.

- 6) रोलिंग शटर के साथ मुख्य प्रवेश द्वार के लिए कोलेप्सीबल ग्रिल गेट परिसर मालिक द्वारा उपलब्ध कराया जाएगा/ Collapsible grill gate for main entrance with rolling shutter to be provided by the landlord.
- 7) सभी खिड़कियों में लोहे की ग्रिल लगी हो/ All windows to be provided with iron grills.
- 8) प्रस्तावित परिसर में बिना किसी अतिरिक्त लागत के वीसेट स्थापित करने के लिए स्थान उपलब्ध हो-/ Space for installing V-Sat required at offered premises at no additional cost.
- 9) अलग विद्युत मीटर, बैंक का नाम, शाखा के लिए प्रस्तावित परिसर के लिए तीन फेस का कनेक्शन आवश्यकता अनुसार परिसर मालिक द्वारा प्रदान किया जाना है/ Separate electric meter in bank's name with three phase connection for offered premises for Branch to be provided by landlord as per required load.
- 10) एयर कंडीशनिंग संयंत्रों की आउटडोर इकाइयों को परिसर की छत या अन्य उपयुक्त स्थान पर प्रदान किया जाना होगा, जिसके लिए कोई अतिरिक्त किराया / लागत देय नहीं होगी। Outdoor units of the air conditioning plants will have to be provided on the roof of the premises or other suitable space for which no additional rent/cost will be payable.
- 11) भविष्य में, यदि बैंक एटीएम स्थापित करना चाहता है, तो परिसर मालिक परिसर में एटीएम कक्ष के निर्माण के संबंध में कोई आपत्ति नहीं उठाएगा। In future, if the bank wants to set up an ATM, the premises owner will not raise any objection with regard to the construction of an ATM room in the premises.
- 12) बैंक के मानदंड के अनुसार स्ट्रॉंग रूम परिसर मालिक द्वारा बनाया जाएगा/ Strong Room to be constructed by landlord as per Bank's norms.
- 13) पट्टे की अवधि कम से कम की होगी। हालांकि (निश्चित अवधि) साल 10, साल के बाद बातचीत पर किराया वृद्धि 5 10 अधिकतम% संभव है। /Minimum period of lease should be of 10 years (Certain period). However, After 5 years maximum 10% of rent increment is possible on negotiations.
- 14) किराए का आवंटन कब्जा प्राप्त होने की तारीख से देय होगी लेकिन भुगतान पट्टा विलेख के निष्पादन के बाद ही किया जाएगा। लीज डीड निष्पादन का खर्च बैंक और परिसर मालिक द्वारा 50:के अनुपात में वहन किया जाएगा। The allotment of rent will be payable from the date of receipt of possession but payment will be made only after execution of the lease deed. Expenditure of the execution of lease deed shall be borne by the Bank and the premises owner at 50:50 ratio.
- 15) परिसर की शीर्षक मंजूरी बैंक के अनुमोदित अधिवक्ता द्वारा आयोजित की जाएगी और प्रस्ताव केवल शीर्षक मंजूरी प्रमाण पत्र प्राप्त होने पर स्वीकार किया जाएगा। इसके लिए आने वाला खर्च परिसर मालिक द्वारा वहन किया जाएगा।/The title clearance of the premises will be conducted by the approved advocate of the bank and the proposal will be accepted only on receipt of the title clearance certificate. The expenditure for this will be borne by the premises owner.
- 16) सभी प्रकार के करों का भुगतान परिसर मालिक के द्वारा किया जाएगा। जीएसटी का भुगतान भाड़ा रसीद के मिलने के पश्चात बैंक द्वारा किया जाएगा/ All type of taxes will be paid by premises owner. GST shall be paid by the Bank on GST rent receipt.

17) हर तीन साल में परिसर को परिसर मालिक के खर्च पर पेंट किया जाना चाहिए/ Every Three years, premises should be painted at the expense of the Landlord.

दो बोली प्रणाली के अनुरूप दो सीलबंद लिफाफों में प्रस्ताव अर्थात : (1) तकनीकी बोली (टीबी) और (2) वित्तीय बोली (एफबी) में निम्नलिखित विवरण शामिल होने हैं।

Offers in two sealed envelopes in conformity with two-bid system Viz.: (1) Technical Bid (TB) and (2) Financial Bid (FB) should contain the following details.

**लिफाफा संख्या (1)** – परफॉर्मा (ए) के अनुसार “तकनीकी बोली (टीबी)” के रूप में चिह्नित किया जाना है। जिसमें पूर्ण तकनीकी विवरण शामिल रहेगा। विस्तृत पते के साथ परिसर का स्थान पूर्णता/अधिभोग प्रमाण पत्र के साथ स्केल पर तैयार की गयी योजना, पट्टे पर दिये जाने वाले हिस्से का कार्पेट क्षेत्र, अतिरिक्त फिनिश का विवरण, सुविधाएं, विद्युत भार, पार्किंग सुविधा, स्वीकृत योजना की प्रति परिसर की अंदर और बाहर की तस्वीर आदि। “तकनीकी बोली” में मूल्य से संबंधित पहलू का कोई उल्लेख नहीं रहना है।

**Envelop No. (1)** - Marked “Technical Bid (TB)” :- should contain full technical details viz. location of premises with detailed address, plan drawn to scale with completion / occupation certificate, carpet area of each portion to be acquired, specification of internal finishes, amenities, car parking facility, distance from railway/ bus station. No indication as to price aspect be given in “Technical Bid.”

**लिफाफा संख्या (2)**- चिह्नित “वित्तीय बोली (एफबी)” में परफॉर्मा (बी) के अनुसार सख्ती से वित्तीय विवरण होना चाहिए। इसमें कार्पेट क्षेत्र पर नगरपालिका करों और पट्टे के खर्चों आदि का विवरण प्रति वर्ग फुट किराए का दर शामिल होनी चाहिए। कार्पेट क्षेत्र (आईएस कोड 3861-2002 के अनुसार) में सीढ़ी, गलियारा और मार्ग, पोर्च, शाफ्ट और लिफ्टों के लिए मशीन रूम, एयर कंडिशनिंग डक्ट, मचान, अलमारी और शेल्फ, मध्यवर्ती स्तंभों और स्तंभों, विभाजनों और दीवारों और अन्य अवरोधों, बरामदे, बालकनी, स्नानघर और शौचालय आदि में निर्मित शामिल नहीं होंगे। लिफाफे सील होंगे और “वित्तीय बोली-परफोरमा (बी)” के साथ चिह्नित किए होने हैं।

**Envelop No. (2)** - Marked “Financial Bid” Should contain strictly Financial details viz. Rates per sq. mt. /Sq. ft. on carpet area, details of Municipal taxes and lease expenses etc. Carpet area (as per IS Code 3861-2002) shall **exclude** staircase, corridor and passage, porch, shaft and machine rooms for lifts, air-conditioning duct, loft, built-in wardrobes & shelf, intermediate pillars / columns, partitions & wall and other obstructions, verandahs, balcony, bathrooms and lavatory etc. The envelope should be sealed & marked with “**Financial Bid – Performa (B)**”.

तकनीकी बोली और वित्तीय बोली के सीलबंद लिफाफे एक सीलबंद लिफाफे में जमा किए जाने हैं। जिस पर “**वर्तमान प्रीतम नगर रतलाम, जिला- रतलाम के परिसर हेतु आवेदन**” लिखा/चिह्नित होना है।

The sealed envelopes of technical bid and financial bid to be submitted in one Big Sealed Envelope super scribed/Marked as “**Offer of Premises for Existing Pritam Nagar, Ratlam, Dist. Ratlam**”.

बड़ा सीलबंद लिफाफा **04-07-2024 को शाम 3:00 बजे तक** या उससे पहले **क्षेत्रीय प्रबन्धक (सहायक महाप्रबंधक), बैंक ऑफ बड़ौदा, रतलाम क्षेत्र, द्वितीय तल, इंपीरियल माल, विरियाखेड़ी, हनुमान ताल, 80 फीट रोड रतलाम-457001 (म.प्र.),** तक पहुँच जाना चाहिए। शाम 3:00 बजे के बाद प्राप्त कोई भी प्रस्ताव स्वीकार नहीं किया जाएगा।

The big Sealed Envelope should reach to **"The Regional Manager (Asst. General Manager), Bank of Baroda, Ratlam Region, Second Floor, Imperial Mall, Viriyakhedi, Hanuman Taal, 80 ft Road, Ratlam -457001 (M.P.)"** on or before **04-07-2024 by 3:00 PM.** Any offer received after 3:00 pm shall not be accepted.

परफॉर्मा (ए) और (बी) साथ सलग्न हैं/Performa (A) & (B) are attached herewith.

अधिहण हेतु तैयार या 3-6 माह की अवधि के भीतर अधिहण हेतु तैयार हो जाने वाले परिसर स्वामी ही आवेदन कर सकते हैं/ Owners of premises ready for occupation or likely to be ready for occupation within a period of 3-6 months' can only apply.

अपूर्ण प्रस्ताव अस्वीकार किए जा सकते हैं।/Incomplete offers are liable to be rejected.

कोई दलाली का भुगतान नहीं किया जाएगा। ब्रोकर के माध्यम से प्राप्त किसी भी बोली को अस्वीकार कर दिया जाएगा। /No Brokerage shall be paid. Any bids received through Broker shall to be rejected.

बैंक बिना किसी स्पष्टीकरण के सभी या किसी एक प्रस्ताव को अस्वीकार करने का अधिकार रखता है।  
The Bank reserves its right to reject all or any one offer without assigning any reasons thereof.

इस प्रक्रिया के संबंध में किसी भी समय बैंक द्वारा लिया गया कोई भी निर्णय अंतिम और निर्णायक होगा और उस संबंध में किसी भी पक्ष से कोई दावा या विवाद पर विचार नहीं किया जाएगा।

Any decision taken by Bank at any point of time in connection with this process shall be final and conclusive and no claim or dispute from any quarter in that regard shall be entertained.

अधिक जानकारी के लिए कृपया हमारी वेब साइट के निविदा विभाग में **भोपाल अंचल के रतलाम क्षेत्र** में लॉग इन करें – [www.bankofbaroda.in/zonal-regional-offices-tenders.htm](http://www.bankofbaroda.in/zonal-regional-offices-tenders.htm)

For more details, please login to the tender section **Ratlam region under Bhopal Zone** of our website ([www.bankofbaroda.in/zonal-regional-offices-tenders.htm](http://www.bankofbaroda.in/zonal-regional-offices-tenders.htm)).

शुद्धिपत्र/परिशिष्ट (यदि कोई हो) केवल बैंक की वेबसाइट पर जारी किया जाएगा। /  
Corrigendum/Addendum (if any) shall be issued on Bank's Website only.

(\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_)

**क्षेत्रीय प्रमुख (सहायक महाप्रबंधक) / Regional Manager(Asst. General Manager)**

**बैंक ऑफ़ बड़ौदा/ Bank of Baroda**

**रतलाम क्षेत्र /Ratlam Region**